

SUBWOOFERS

OWNER'S MANUAL



IMPORTANT! PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY!

READ INSTRUCTIONS — All safety and operating instructions should be read before operating the device and should be retained for future reference.

HEED WARNINGS — All warnings on the device and in the operating instructions should be adhered to.

WATER AND MOISTURE — The device should never be used in, on or near water due to the risk of fatal shock.

HEAT — Never locate the device near heat sources such as a radiator, floor register, stove or other heat generating devices.

VENTILATION — The device should always be located in such a way that it maintains proper ventilation. It should never be placed in a built-in installation or anywhere that may impede the flow of air through its heat sink or ventilation openings.

DANGEROUS ENTRY — Care should be taken that no foreign objects or liquids fall or are spilled inside the device.

POWER SUPPLY — The device should only be connected to a power supply of the type described in the operating instructions or as marked on the device.

POWER CORD PROTECTION — Power cables should be routed so they are unlikely to be stepped on or crushed by items placed on or against them. Pay special attention to where the plug enters a socket or fused strip and to where the cord enters the device.

PERIODS OF NON-USE — The device should be unplugged from the wall outlet when it is not in use for extended periods.

WALL AND CEILING MOUNTING — The device should be mounted on a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

DAMAGE REQUIRING SERVICE — The device should be serviced by an authorized service center when:

1. The plug or power supply cord has been damaged.
2. Objects have fallen or liquid spilled inside of the device.
3. The device has been exposed to moisture.
4. The device does not appear to be operating properly or exhibits a marked change in performance.
5. The device has been dropped or the cabinet has been damaged.

SERVICE — Due to risk of shock and other hazards, all servicing should be referred to qualified personnel.

IMPORTANT! Promptly inspect your speakers for any shipping damage that may have occurred during transit. If you discover any concealed shipping damage, please report it to your dealer or the shipping company responsible for your product's safe transit. Keep all original cartons and packing material for future safe transport.

THIS SYSTEM IS CAPABLE OF GENERATING SOUND LEVELS WHICH MAY INJURE HEARING IF OPERATED AT OR NEAR FULL POWER INPUT. IF THE LEVEL OF SOUND CAUSES ANY DISCOMFORT, YOU SHOULD TURN THE VOLUME DOWN IMMEDIATELY.

POSITIONING YOUR POWERED SUBWOOFER

Klipsch powered subwoofers are designed to reproduce the deep bass and impact that really makes your movies and music come alive. For optimum performance, Klipsch suggests placing your subwoofer in a corner of the room on the same wall as your front channel speakers. Refer to Figure 1 for placement. Please note that room placement can have a dramatic effect upon the performance of your powered subwoofer. Corner placement, as suggested above, will increase the amount of bass. Placing the subwoofer along the middle of a wall, or out in the room will decrease the amount of bass output. We suggest that you experiment with a number of different placement options and control settings to find the ones that best suit your particular room and taste. When choosing your subwoofers' location, keep in mind that you will need to connect the subwoofer's built-in amplifier to an AC power outlet.

CONNECTING YOUR POWERED SUBWOOFER TO YOUR ELECTRONICS

LINE LEVEL CONNECTIONS AND CONTROLS — Using a line level RCA subwoofer cable, connect the Subwoofer/LFE/Low Pass output of your electronics to the subwoofer via the RCA jack inputs on the subwoofers' rear panel. Refer to Figure 2. For more information on the controls mentioned in this manual and on bass management, see your dealer or www.klipsch.com.

LINE IN — This input is designed as a general purpose input for the subwoofer. Depending upon the position of the "Low Pass Enable/Disable" switch, this input can either be filtered by the built-in Low Pass (LP) crossover, or unfiltered for use as an LFE Input with an external crossover.

LINE OUT — This sends an unfiltered line level signal out for connection to a second RSW series subwoofer or for connection back to your electronics if necessary.

LOW PASS ENABLE/DISABLE — This switch routes the signal of the "Line In" jack in one of two ways. In the "Enable" position, the input signal is routed through the "Low Pass Crossover" allowing the user to select the upper-frequency cut-off of the subwoofer. In the "Disable (LFE Mode)" position, the signal bypasses the "Low Pass Crossover." This allows the "Line In" jack to be used as an unfiltered LFE input. In this case, the "Line In" input jack should only be connected to the filtered LFE (L1) subwoofer channel output of your digital surround electronics as this input is not filtered by the "Low Pass" control.

LOW PASS (LP) CROSSOVER — The crossover allows the user to select the upper-frequency cut-off of the subwoofer. The frequency is selectable from 40-120Hz. Frequencies above the set level are filtered out, allowing you to blend the subwoofer's output into your main speakers.

VOLUME LEVEL CONTROL — The "Volume Level Control" is mounted on the side of the speaker enclosure and serves as an overall volume control for the subwoofer. It is used to match the output level of the sub to your main speakers.

POLARITY 0/180 — This control is used to acoustically match the subwoofer's output to your main speakers. You want to select one of the two positions, either the 0 or 180, in which your sub has more output at your listening position.

AUTO ON ENABLE/DISABLE — With the main power switch in the "On" position, selecting "Auto On Enable" allows the sub to turn on automatically when it senses an input signal. It will automatically go to standby mode after 20 minutes with no signal input. Selecting "Auto On Disable" means that the subwoofer will always be on regardless of the presence or lack of an input signal. Klipsch powered subwoofers have an LED that indicates power status of the built-in amplifier on the bottom of the front panel. The LED is RED when the amplifier is in standby mode, and GREEN when it is on and receiving a signal.

POWER ON/OFF — This switch serves as the main AC power switch for the subwoofer. If the "Off" position is selected, the unit will not turn on at all. If the "On" position is selected, the subwoofer will either be in the always on or auto on mode, depending upon the position of the "Auto On Enable/Disable" switch.

CARE AND CLEANING OF YOUR POWERED SUBWOOFER

Your new subwoofer has a durable vinyl finish (RSW-10 & RSW-12) or real wood veneer finish (RSW-15) that should only require dry dusting or cleaning with a damp cloth. Avoid the use of abrasive or solvent-based cleaners and harsh detergents. (If desired, furniture polish could be used as an additional care method for the real wood veneer finish on the RSW-15.) The brush attachment of your vacuum or a slightly damp sponge should remove any dust from your speaker grille.

WARRANTY — UNITED STATES AND CANADA ONLY

KLIPSCH, L.L.C. ("KLIPSCH") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship (subject to the terms set forth below) for a period of five (5) years from the date of purchase. During the Warranty period, KLIPSCH will repair or replace (at KLIPSCH's option) this product or any defective parts (excluding electronics and amplifiers). For products that have electronics or amplifiers, the Warranty on those parts is for a period of two (2) years from the date of purchase.

To obtain Warranty service, please contact the KLIPSCH authorized dealer from which you purchased this product. If your dealer is not equipped to perform the repair of your KLIPSCH product, it can be returned, freight paid, to KLIPSCH for repair. Please call KLIPSCH at 1-800-KLIPSCH for instructions. You will need to ship this product in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice, which is evidence that this product is within the Warranty period, must be presented or included to obtain Warranty service.

This Warranty is invalid if (a) the factory-applied serial number has been altered or removed from this product or (b) this product was not purchased from a KLIPSCH authorized dealer. You may call 1-800-KLIPSCH to confirm that you have an unaltered serial number and/or you purchased from a KLIPSCH authorized dealer.

This Warranty is only valid for the original purchaser and will automatically terminate prior to expiration if this product is sold or otherwise transferred to another party.

This Warranty does not cover cosmetic damage or damage due to misuse, abuse, negligence, acts of God, accident, commercial use or modification of, or to any part of, the product. This Warranty does not cover damage due to improper operation, maintenance or installation, or attempted repair by anyone other than KLIPSCH or a KLIPSCH dealer which is authorized to do KLIPSCH warranty work. Any unauthorized repairs will void this Warranty. This Warranty does not cover product sold AS IS or WITH ALL FAULTS.

REPAIRS OR REPLACEMENTS AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. KLIPSCH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PRACTICAL PURPOSE.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or implied warranties so the above exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary from state to state.

WARRANTY OUTSIDE THE UNITED STATES AND CANADA

The warranty on this product if it is sold to a consumer outside of the United States or Canada shall comply with applicable law and shall be the sole responsibility of the distributor that supplied this product. To obtain any applicable warranty service, please contact the dealer from which you purchased this product, or the distributor that supplied this product.

WICHTIG! BITTE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN GRÜNDLICH LESEN!

ANLEITUNGEN LESEN – Alle Sicherheitshinweise und Betriebsanleitungen müssen vor dem Betrieb des Geräts gelesen und sollten zum späteren Nachschlagen gut aufbewahrt werden.

WARNUNGEN BEACHTEN – Alle Warnungen auf dem Gerät und in den Betriebsanleitungen müssen befolgt werden. Wasser und Feuchtigkeit – Das Gerät darf aufgrund der Möglichkeit eines tödlichen Schlags nie im oder in der Nähe von Wasser verwendet werden.

WÄRME – Das Gerät nie in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einem Heizkörper, einer Bodenheizungsplatte, einem Ofen, oder anderen wärmeerzeugenden Geräten aufstellen.

BELÜFTUNG – Das Gerät muß immer so aufgestellt werden, daß für ausreichend Belüftung gesorgt ist. Es darf auf keinen Fall eingebaut oder so aufgestellt werden, daß der Luftstrom durch seinen Wärmeableiter oder seine Belüftungsöffnungen behindert wird.

EMPFINDLICHES INNENLEBEN – Es ist darauf zu achten, daß keine Fremdkörper in das Gerät fallen und keine Flüssigkeiten im Gerät verschüttet werden.

STROMVERSORGUNG – Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung des in den Betriebsanleitungen beschriebenen oder am Gerät angegebenen Typs angeschlossen werden.

SCHUTZ DES NETZKABELS – Netzkabel müssen so verlegt werden, daß Personen nicht auf sie treten und von darauf abgestellten Gegenständen nicht zerquetscht werden. Dies ist besonders an den Stellen zu beachten, an denen der Stecker in eine Steckdose oder Steckdosenleiste eingesteckt wird oder das Kabel in das Gerät eingeführt wird.

NICHTVERWENDUNG – Das Gerät muß von der Steckdose getrennt werden, wenn es für längere Zeit nicht verwendet wird.

WAND- UND DECKENBEFESTIGUNG – Das Gerät darf an einer Wand oder Decke nur gemäß der Empfehlung des Herstellers befestigt werden.

ERFORDERLICHE WARTUNGS-/SERVICEARBEITEN – Das Gerät muß in den folgenden Fällen von einem autorisierten Servicezentrum gewartet werden:

- Der Stecker oder das Netzkabel wurde beschädigt.
- Gegenstände sind in das Gerät gefallen oder Flüssigkeit wurde im Gerät verschüttet.
- Das Gerät wurde Feuchtigkeit ausgesetzt.
- Das Gerät scheint nicht ordnungsgemäß zu funktionieren oder weist eine erhebliche Leistungsänderung auf.
- Das Gerät wurde fallengelassen oder der Rahmen wurde beschädigt.

WARTUNG – Aufgrund der Möglichkeit eines Schlags oder anderer Gefahren müssen alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Personal vorgenommen werden.

WICHTIG! Überprüfen Sie die Lautsprecher sofort auf Transportschäden, die möglicherweise beim Versand aufgetreten sind. Wenn Sie verdeckte Transportschäden feststellen, melden Sie diese bitte Ihrem Händler oder dem Speditionsunternehmen, das für den sicheren Transport des Produkts verantwortlich ist. Bewahren Sie alle Originalkartons und Verpackungsmaterialien auf, um das Produkt später sicher vorsonnen zu können.

DAS SYSTEM KANN SOUNDPEGEL ERZEUGEN, DIE BEI EINEM BETRIEB NAHE DER LEISTUNGSGRENZE DAS GEHÖR BESCHÄDIGEN KÖNNEN. WENN DER SOUNDPEGEL UNANGENEHM IST, DIE LAUTSTÄRKE SOFORT REDUZIEREN.

AUFSTELLEN DES AKTIVEN SUBWOOFERS

AKTIVE SUBWOOFER – Aktive Subwoofer von Klipsch sind so konzipiert, dass sie die tiefen Bässe wiedergeben und den Effekt liefern, der Ihre Musik und Filme "zum Leben erweckt". Klipsch empfiehlt zur Gewährleistung einer optimalen Leistung, den Subwoofer in einer Ecke derselben Wand aufzustellen, an der die Lautsprecher für die vorderen Kanäle positioniert sind. Siehe Abbildungen 1. Die für den aktiven Subwoofer gewählte Platzierung kann sich drastisch auf die Leistung auswirken. Wenn der Subwoofer wie oben empfohlen in einer Ecke aufgestellt wird, wird die Bassausgabe erhöht. Eine Positionierung des Subwoofers in der Mitte einer Wand oder mitten im Raum reduziert die Bassausgabe. Klipsch empfiehlt, mit verschiedenen Platzierungen und Reglereinstellungen zu experimentieren, um die optimale Position für Ihren Raum und Geschmack zu bestimmen. Bei der Auswahl der Position des Subwoofers ist zu beachten, dass der integrierte Verstärker des Subwoofers an eine Steckdose angeschlossen werden muss.

ANSCHLIESSEN DES AKTIVEN SUBWOOFERS AN DAS ELEKTRONIKGERÄT

LINE-LEVEL-ANSCHLÜSSE UND REGLER – Den "Subwoofer/LFE/Low-Pass"-Ausgang des Elektronikgeräts mithilfe eines Line-Level-RCA-Subwoofer-Kabels über die RCA-Buchsenanschlüsse am hinteren Bedienfeld des Subwoofers an den Subwoofer anschließen. Siehe Abbildung 2. Weitere Informationen zu den in diesem Handbuch aufgeführten Reglern und zur Bassregelung erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei www.klipsch.com.

"LINE IN" – Dieser Eingang dient als Universaleingang für den Subwoofer. Je nach Position des "Low Pass Enable/Disable"-Schalters wird dieser Eingang von der integrierten Low-Pass- (LP-) Frequenzweiche gefiltert oder ungefiltert als LFE-Eingang mit externer Frequenzweiche verwendet.

"LINE OUT" – Dieser Anschluss sendet ein ungefiltertes Line-Level-Signal für einen Anschluss an einen zweiten Subwoofer der Serie RSW oder, falls erforderlich, zurück zum Elektronikgerät.

"LOW PASS ENABLE/DISABLE" – Je nach Position sind zwei Optionen vorhanden, wie dieser Schalter das Signal der "LINE IN"-Buchse weiterleitet. In der "Enable"-Position wird das Eingangssignal durch die "Low-Pass-Frequenzweiche" weitergeleitet, sodass der Benutzer die obere Grenzfrequenz des Subwoofers auswählen kann. In der "DISABLE (LFE MODE)"-Position überbrückt das Signal die "Low-Pass-Frequenzweiche". Somit kann die "Line In"-Buchse als ungefilterter LFE-Eingang verwendet werden. In diesem Fall sollte die "Line In"-Eingangsbuchse an den gefilterten LFE-(.1) Subwoofer-Kanalausgang des digitalen Surround-Sound-Elektronikgeräts angeschlossen werden, da dieser Eingang nicht vom "Low Pass"-Regler gefiltert wird.

"LOW PASS (LP) CROSSOVER" – Die Frequenzweiche ermöglicht dem Benutzer, die obere Grenzfrequenz des Subwoofers auszuwählen. Die Frequenz ist im Bereich von 40 - 120 Hz wählbar. Frequenzen oberhalb des eingestellten Pegels werden herausgefiltert, sodass der Benutzer den Subwoofer-Ausgang an die Hauptlautsprecher angleichen kann.

"VOLUME LEVEL CONTROL" – Der Lautstärkeregler ist seitlich am Lautsprechergehäuse angebracht und dient als Gesamtlautstärkeregler für den Subwoofer. Der Regler gleicht den Ausgangspegel des Subwoofers an die Hauptlautsprecher an.

"POLARITY 0/180" – Dieser Regler dient zum akustischen Angleichen des Subwoofer-Ausgangs an die Hauptlautsprecher. Der Benutzer wählt eine von zwei Positionen (entweder 0 oder 180), bei denen der Subwoofer eine höhere Ausgangsleistung für die Hörposition bietet.

"AUTO ON ENABLE/DISABLE" – Wenn der Hauptschalter eingeschaltet ("On") ist und "Auto On Enable" gewählt wird, wird der Subwoofer bei Erkennen eines Eingangssignals automatisch eingeschaltet. Der Subwoofer geht automatisch in den Standby-Modus, wenn 20 Minuten kein Eingangssignal empfangen wird. Bei der Auswahl von "Auto On Disable" ist der Subwoofer immer eingeschaltet, unabhängig davon, ob ein Eingangssignal vorhanden ist oder nicht. Die aktiven Subwoofer von Klipsch verfügen über eine LED, die den Netzstatus des integrierten Verstärkers unten am vorderen Bedienfeld anzeigt. Die LED leuchtet ROT, wenn der Verstärker im Standby-Modus ist, und GRÜN, wenn er eingeschaltet ist und ein Signal empfängt.

"POWER ON/OFF" – Dieser Schalter ist der Hauptschalter des Subwoofers. In der Position "Off" ist das Gerät immer ausgeschaltet. In der Position "On" ist der Subwoofer entweder stets eingeschaltet oder wird automatisch eingeschaltet, abhängig davon, in welcher Position der "Auto On Enable/Disable"-Schalter steht.

PFLEGE UND REINIGUNG DES AKTIVEN SUBWOOFERS

Der Subwoofer verfügt über ein strapazierfähiges Vinyl-Finish (RSW-10 und RSW-12) oder Holzturnier-Finish (RSW-15), das normalerweise nur Abstauben oder Abwischen mit einem angefeuchteten Tuch erfordert. Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel und scharfen Reinigungsmittel verwenden. (Für das Holzturnier-Finish des RSW-15 kann auf Wunsch zusätzlich Möbelpolitur zum Reinigen verwendet werden.) Das Bürstenzubehör eines Staubsaugers oder ein leicht angefeuchteter Schwamm entfernt normalerweise den Staub auf den Vorderabdeckungen der Lautsprecher.

GARANTIEERKLÄRUNG FÜR DEUTSCHLAND

Klipsch Europe bv leistet für Material und Herstellung von Klipsch Erzeugnissen eine Garantie von 60 Monate auf Lautsprecher 24 Monate auf elektronische Bauteile (wie z. B. Verstärker), ab dem Kauf- und Übergabedatum.

Der Nachweis des Garantieanspruchs ist durch eine(n) ordnungsgemäße(n) Rechnung bzw. Kaufbeleg zu erbringen.

Dem Käufer steht zunächst nur das Recht der Nachbesserung zu. Klipsch Europe bv kann, statt nachzubessern, Ersatzzeugnisse liefern. Ausgetauschte Produkte oder Teile davon gehen in das Eigentum von Klipsch Europe bv über. Innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit kann der Käufer bei mangelhaften Produkten und fehlgeschlagener Nachbesserung die Rückgängigmachung des Vertrages (Wandlung) oder Herabsetzung des Kaufpreises (Minderung) verlangen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn durch den Käufer bzw. nicht autorisierte Dritte in das Gerät eingegriffen wurde. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, Bedienung, Aufbewahrung oder sonstige unsachgemäße Handhabung sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantie. Alle weiteren Gewährleistungsansprüche des Käufers sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit von Klipsch Europe bv beruhen.

Die Abwicklung des Garantieanspruchs erfolgt ausschließlich über den autorisierten KLIPSCH Fachhändler oder über eine autorisierte KLIPSCH Fachwerkstatt.

Garantieansprüche in anderen Ländern richten sich nach deren gesetzlichen Bestimmungen und der Durchführung durch den dort ansässigen Klipsch Vertrieb.

IMPORTANT! LISEZ CES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT!

LISEZ LES INSTRUCTIONS — Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant d'utiliser le produit et conservées pour future référence.

RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS — Respectez tous les avertissements apposés sur le produit et figurant dans les instructions d'utilisation.

EAU ET HUMIDITÉ — N'utilisez jamais l'appareil dans ou à proximité de l'eau, pour éviter un risque de choc électrique mortel.

CHALEUR — Ne placez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur, une grille de soufflage, un fourneau ou autre dispositif chauffant.

VENTILATION — Le produit doit toujours être installé de manière à bénéficier d'une bonne ventilation. Il ne doit en aucun cas être encastré ou placé à un endroit empêchant une bonne circulation de l'air sur le radiateur ou dans les ouïes d'aération.

MATÉRIAUX ÉTRANGERS — Veillez à ce qu'aucun objet étranger ou liquide ne pénètre dans l'appareil.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE — L'appareil ne doit être branché que sur une prise de courant du type indiqué dans ces instructions d'utilisation ou sur l'appareil.

Protection du cordon d'alimentation — Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ne pas risquer d'être piétinés ou écrasés par des objets. Prêtez une attention particulière aux branchements sur les prises murales ou plaquettes de connexion à fusible et aux points de branchement sur l'appareil.

Période de non utilisation — S'il n'est pas utilisé pendant période prolongée l'appareil doit être débranché.

FIXATION AU MUR ET AU PLAFOND — Suivez à la lettre les instructions du fabricant pour le montage sur un mur ou au plafond.

DOMMAGES NÉCESSITANT UNE RÉPARATION — L'appareil doit être réparé par un centre agréé si :

- La fiche ou le cordon d'alimentation électrique a été endommagé.
- Des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil ou du liquide y a pénétré.
- L'appareil a été exposé à l'humidité.
- L'appareil ne semble pas fonctionner correctement ou ses performances sont sensiblement réduites.
- L'appareil est tombé ou le boîtier a été endommagé.

RÉPARATIONS — Étant donné les risques de choc électrique, et autres dangers, toutes les réparations doivent être confiées à un personnel qualifié.

IMPORTANT Inspectez immédiatement les enceintes afin de vérifier qu'elles n'ont pas été endommagées pendant le transport. Si vous découvrez des dommages cachés subis en cours d'expédition, signalez-les à votre fournisseur ou au transporteur. Gardez tous les cartons et matériaux d'emballage pour assurer la protection du matériel s'il doit être expédié ultérieurement.

S'IL EST UTILISÉ À PLEINE OU TRÈS FORTE PUISSANCE, CE SYSTÈME EST CAPABLE DE PRODUIRE DES NIVEAUX SONORES SUSCEPTIBLES D'ENDOMMAGER L'APPAREIL AUDITIF. SI LE NIVEAU SONORE EST DÉSAGRÉABLE, RÉDUISÉ IMMÉDIATEMENT LE VOLUME.

PLACEMENT DU SUBWOOFER AMPLIFIÉ

SUBWOOFERS AMPLIFIÉS — Les subwoofers amplifiés Klipsch ont été conçus pour reproduire les extrêmes graves et l'impact permettant de rendre les films et la musique. Pour optimiser les performances, Klipsch suggère de placer le subwoofer au pied du mur où se trouvent les enceintes avant. La figure 1 donnent des exemples de placement. Il faut savoir que le placement dans la pièce peut avoir une influence spectaculaire sur les performances du subwoofer amplifié. Le placement en coin suggéré ci-dessus permet un volume de basses supérieur. Si le subwoofer est placé au milieu d'un mur, ou à distance des murs, le volume de basses en sera réduit. Nous suggérons d'essayer différentes configurations et réglages afin de trouver ce qui convient le mieux à la pièce et aux préférences de l'utilisateur. Lors du choix de l'emplacement du subwoofer, ne pas oublier qu'il faudra brancher son amplificateur intégré à une prise de courant secteur.

RACCORDEMENT DU SUBWOOFER AMPLIFIÉ SUR LA SOURCE AUDIO

RACCORDEMENT ET COMMANDES DE NIVEAU LIGNE — À l'aide d'un câble de niveau ligne pour subwoofer de type RCA, raccorder la sortie Subwoofer/LFE/passe-bas de la source audio aux entrées jack RCA du panneau arrière du subwoofer. Consulter la figure 2. Pour plus de renseignements sur les commandes indiquées dans ce manuel et sur la gestion des basses, consulter le revendeur ou le site www.klipsch.com.

ENTRÉE LIGNE («LINE IN») — Cette entrée du subwoofer est destinée à un usage général. Selon la position du commutateur « Low Pass Enable/Disable », cette entrée peut soit être filtrée par le filtre passe-bas (LP) intégré, soit être laissée non filtrée et utilisée comme entrée LFE avec un filtre passif externe.

SORTIE LIGNE («LINE OUT») — Permet d'envoyer un signal de sortie ligne non filtré pour le raccordement à un deuxième subwoofer de la gamme RSW ou à l'appareil électronique le cas échéant.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DU FILTRE PASSE-BAS («LOW PASS ENABLE/DISABLE») — Ce commutateur aiguille le signal du jack « Line In » de deux façons possibles. En position « Enable », le signal d'entrée passe par le « filtre passif passe-bas », ce qui permet à l'utilisateur de sélectionner le niveau de coupure de hautes fréquences du subwoofer. En position « Disable (LFE Mode) », le signal ne traverse pas le « Low Pass (LP) Crossover ». Cela permet d'utiliser le jack « Line In » comme entrée LFE non filtrée. Dans ce cas, le jack d'entrée ligne (« Line In ») ne doit être raccordé qu'à la sortie subwoofer LFE (.1) filtrée des appareils électroniques numériques ambiophoniques, car cette entrée n'est pas filtrée par le circuit « passe-bas ».

FILTRE PASSIF PASSE-BAS («LOW PASS (LP) CROSSOVER») — Ce filtre permet à l'utilisateur de sélectionner le niveau de coupure de hautes fréquences du subwoofer. La fréquence peut être choisie entre 40 et 120 Hz. Les fréquences supérieures au niveau sélectionné sont filtrées, ce qui permet d'acheminer le signal de sortie du subwoofer aux enceintes principales.

COMMANDE DE VOLUME («VOLUME LEVEL CONTROL») — Cette commande se trouve sur le côté de l'enceinte et sert à régler le niveau général de volume du subwoofer. Elle permet d'équilibrer le niveau de sortie du subwoofer avec celui des enceintes principales.

POLARITÉ («POLARITY 0/180») — Cette commande sert à l'équilibrage acoustique de la sortie du subwoofer avec les enceintes principales. Sélectionner celle des deux positions, 0 ou 180, avec laquelle la puissance du subwoofer est la plus élevée pour la position d'écoute.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION AUTOMATIQUE («AUTO ON ENABLE/DISABLE») — Le commutateur d'alimentation étant en position « On », la position « Auto On Enable » permet l'activation automatique du subwoofer lorsqu'un signal d'entrée est détecté. En l'absence de signal d'entrée, le subwoofer repasse automatiquement en mode de veille au bout de 20 minutes. Lorsque « Auto On Disable » est sélectionné, le subwoofer reste activé en permanence, qu'un signal d'entrée soit présent ou non. Les subwoofers Klipsch amplifiés comportent une DEL dans le bas de la face avant, indiquant l'état de l'amplificateur intégré. La DEL est ROUGE lorsque l'amplificateur est en mode de veille et VERTE lorsque il est activé et reçoit un signal.

MARCHE/ARRÊT («POWER ON/OFF») — C'est le commutateur d'alimentation du subwoofer. En position « Off », le subwoofer n'est jamais activé. En position « On », il est soit activé, soit en mode automatique, selon la position du commutateur « Auto On Enable/Disable ».

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DU SUBWOOFER AMPLIFIÉ

Le revêtement en vinyle (RSW-10 et RSW-12) ou le placage de bois véritable (RSW-15) du subwoofer n'exige qu'un dépoussiérage ou un nettoyage à l'aide d'un chiffon humide. Éviter d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs ou à base de solvant ainsi que des détergents agressifs. (Si on le souhaite, on peut aussi utiliser un produit encaustique de mobilier pour l'entretien du placage de bois véritable du RSW-15.) La poussière peut être enlevée de la grille du haut-parleur à l'aide d'une brosse d'aspirateur ou d'une éponge légèrement humide.

(Continué à la page prochaine.)

(Continuée...)

GARANTIE (ÉTATS-UNIS ET CANADA SEULEMENT)

La garantie ci-dessous est valable exclusivement pour les articles vendus aux consommateurs aux États-Unis et au Canada.

KLIPSCH AUDIO TECHNOLOGIES (KLIPSCH dans ce qui suit) garantit cet article contre tout défaut de fabrication ou de matériau (sous réserve des conditions énoncées ci-dessous) pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, KLIPSCH réparera ou remplacera, à sa discrétion, l'article ou la pièce défectueuse (à l'exception des amplificateurs et autres appareils électroniques). Pour les articles comportant des amplificateurs ou d'autres composants électroniques, la période de garantie de ces composants est de deux (2) ans à compter de la date d'achat.

Pour tout service entrant dans le cadre de la garantie, veuillez prendre contact avec le concessionnaire agr KLIPSCH auprès duquel l'article a été acheté. Si le concessionnaire ne dispose pas des moyens d'effectuer la réparation de l'article KLIPSCH, celui-ci peut être renvoyé à KLIPSCH en port payé pour réparation. Veuillez appeler KLIPSCH au 1-800-KLIPSCH pour recevoir des instructions à ce propos. L'article devra être expédié dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant le même niveau de protection.

Toute demande de réparation ou de remplacement dans le cadre de la garantie doit être accompagnée d'une preuve d'achat datée (facture ou ticket de caisse) attestant que la période de garantie n'a pas expiré.

Cette garantie est valide seulement pour le premier acheteur et se terminera automatiquement, avant sa date d'expiration, si ce produit est vendu ou transféré à un tiers parti.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série apposé à l'usine est modifié ou retiré de l'article ou (b) l'article n'a pas été acheté auprès d'un concessionnaire agr KLIPSCH. Il est possible d'appeler le 1-800-KLIPSCH pour vérifier que le numéro de série n'a pas été modifié ou que le vendeur est bien un concessionnaire agr KLIPSCH.

Cette garantie est valide seulement pour le premier acheteur et se terminera automatiquement, avant sa date d'expiration, si ce produit est vendu ou transféré à un tiers parti.

Cette garantie ne couvre pas les dommages superficiels ou résultant d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais traitement, d'une utilisation commerciale ou d'une modification de cet article ou de toute pièce de celui-ci, ou encore d'une négligence, d'une catastrophe naturelle ou d'un accident. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un emploi, d'une installation ou d'un entretien inadéquats, ou d'une tentative de réparation par toute personne non autorisée par KLIPSCH à effectuer des réparations dans le cadre de la garantie. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les articles vendus EN L TAT ou SANS GARANTIE .

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS OFFERTS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR. KLIPSCH DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES POUR MANQUEMENT À TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES PRÉVUES PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Certaines collectivités territoriales n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires ou des garanties implicites, il est possible que les limitations ou exclusions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. Cette garantie vous donne des droits particuliers. Vous bénéficiez peut-être d'autres droits selon votre lieu de résidence.

GARANTIE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA

Si ce produit est vendu à l'extérieur des États-Unis et du Canada, la garantie doit être conforme aux lois en vigueur et n'engage que la responsabilité du distributeur qui a fourni ce produit. Pour obtenir un service en garantie, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté ce produit ou le distributeur qui l'a fourni.

IMPORTANTE! LEIA COM ATENÇÃO ESTAS INSTRUÇÕES!

LEITURA DE INSTRUÇÕES – Todas as instruções de operação e segurança devem ser lidas antes de operar o equipamento e devem ser guardadas para referência futura.

AVISOS DE ATENÇÃO – Todos os avisos relacionados ao dispositivo e constantes das instruções de operação devem ser obedecidos.

ÁGUA E UMIDADE – O equipamento nunca deve ser usado próximo ou em contato com a água, devido ao risco de choque elétrico fatal.

CALOR – Nunca posicione o equipamento próximo de fontes de calor, como aquecedores, fogões ou outros equipamentos geradores de calor.

VENTILAÇÃO – O equipamento deve ser posicionado de forma a ser ventilado adequadamente. Nunca deve ser montado embutido ou em qualquer lugar que impeça o fluxo de ar através das aberturas de ventilação ou dos radiadores de calor.

ENTRADAS PERIGOSAS – Devem ser tomadas precauções para que nenhum objeto estranho ou líquido atinja o interior do equipamento.

SUPRIMENTO DE ENERGIA – O equipamento só deve ser conectado a uma fonte de energia do tipo descrito nas instruções de operação ou nos dados indicados no equipamento.

PROTEÇÃO DO FIO ELÉTRICO – Os fios elétricos devem ser posicionados de forma que seja improvável que alguém tropece neles ou que sejam esmagados por qualquer objeto. Deve ser dada atenção especial aos pontos onde o plugue é encaixado no soquete ou conector e onde o fio entra no equipamento.

PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO – O equipamento deve ser desconectado da tomada quando não estiver em uso por períodos prolongados.

MONTAGENS DE PAREDE E DE TETO – O equipamento deve ser montado em paredes ou no teto somente de acordo com as recomendações do fabricante.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA – O equipamento deve receber manutenção em um serviço autorizado quando:

- Os plugues ou fios elétricos tiverem sido danificados.
- Tenham caído objetos ou líquidos dentro do equipamento.
- O equipamento tenha sido exposto à umidade.
- O equipamento não estiver operando adequadamente ou apresentar uma alteração significativa no desempenho.
- O equipamento tenha sofrido alguma queda ou o gabinete esteja danificado.

MANUTENÇÃO – Devido aos riscos existentes, entre os quais o de choque, toda manutenção deve ser feita por pessoal especializado.

IMPORTANTE! Inspeccione imediatamente suas caixas acústicas quanto a qualquer dano que possa ter ocorrido durante o transporte. Se houver algum dano, comunique ao seu representante ou à companhia responsável pelo transporte. Guarde todas as embalagens de papelão e materiais de acondicionamento originais para futuros transportes.

EL SISTEMA ES CAPAZ DE GENERAR NIVELES DE SONIDO QUE PUEDEN CAUSAR LESIONES EN EL OÍDO CUANDO SE OPERA CERCA DE SU POTENCIA MÁXIMA O A SU POTENCIA MÁXIMA. SI EL NIVEL DE SONIDO CAUSA MALESTAR, USTED DEBE BAJAR EL VOLUMEN INMEDIAMENTE.

COLOCACIÓN DEL SUBWOOFER CON ALIMENTACIÓN

Subwoofers de potencia. Los subwoofers de potencia Klipsch han sido diseñados para reproducir las frecuencias bajas y producir un efecto que realmente hace que sus películas y su música cobren vida. Para obtener un rendimiento óptimo, Klipsch sugiere que coloque el subwoofer en una esquina de la sala, en la pared en que están los altavoces de canal frontal. La Figura 1 muestran la colocación. Tenga en cuenta que la ubicación dentro de la sala puede tener un efecto muy marcado en el rendimiento del subwoofer con alimentación. Colocar el subwoofer en un rincón, como se sugirió anteriormente, aumenta la salida de bajos; colocarlo en el medio de una pared o en el centro de la sala disminuye la salida de bajos. Experimente con varias opciones de colocación y configuraciones de control diferentes para encontrar la que mejor se adapte a la sala en particular y a su gusto. Cuando elija la ubicación del subwoofer, tenga presente que tendrá que conectar el amplificador incorporado del subwoofer a un tomacorrientes de CA.

CONEXIÓN DEL SUBWOOFER CON ALIMENTACIÓN AL EQUIPO ELECTRÓNICO

Controles y conexiones de línea. Con un cable de línea de subwoofer tipo RCA, conecte la salida de subwoofer, LFE o pasabajas al equipo electrónico por los enchufes de entrada RCA que hay en el panel posterior del subwoofer. Vea la Figura 2. Para obtener más información sobre los controles mencionados en este manual y el manejo de frecuencias bajas, consulte a su minorista o visite www.klipsch.com.

"LINE IN" Esta entrada ha sido diseñada como entrada de uso general para el subwoofer. Dependiendo de la posición del selector "Low Pass Enable/Disable", esta entrada puede ser filtrada por el crossover de pasabajas (Low Pass (LP) crossover) incorporado o puede dejarse sin filtrar para usarla como entrada de Efectos de Frecuencias Bajas (Low Frequency Effects, LFE) con un crossover externo.

"LINE OUT" Envía una señal de línea sin filtrar que se puede conectar a un subwoofer de la serie RSW o devolver al equipo electrónico si es necesario.

"LOW PASS ENABLE/DISABLE" Este selector encamina la señal del enchufe "Line In" de una de dos maneras. En la posición "Enable", la señal de entrada es encaminada por el crossover de pasabajas. Esto le permite al usuario seleccionar la frecuencia máxima del subwoofer. En la posición "Disable" (modalidad LFE), la señal pasa por alto el crossover de pasabajas y permite al usuario usar el enchufe "Line In" como entrada LFE sin filtrar. En este caso el enchufe "Line In" se debe conectar exclusivamente a la salida filtrada de canal de subwoofer de LFE (1) del equipo electrónico surround digital pues el control de pasabajas no filtra esta señal.

"LOW PASS (LP) CROSSOVER" Este crossover permite al usuario seleccionar la frecuencia máxima del subwoofer. La frecuencia se puede fijar de 40 a 120 Hz. Las frecuencias por encima del nivel establecido se eliminan, con lo cual se puede mezclar la salida del subwoofer con la salida de los altavoces principales.

"VOLUME LEVEL CONTROL" Este control viene montado en la pared lateral de la caja del altavoz y sirve como control de volumen general para el subwoofer. Se usa para hacer coincidir el nivel de salida del subwoofer con el de los altavoces principales.

"POLARITY 0/180" Este control se usa para hacer coincidir acústicamente la salida del subwoofer con la de los altavoces principales. Es recomendable que seleccione la posición, 0 ó 180, en que el subwoofer produce mayor efecto en la posición de audición.

"AUTO ON ENABLE/DISABLE" Cuando el interruptor de alimentación principal está en la posición de encendido, seleccionar "Auto On Enable" permite que el subwoofer se encienda automáticamente cuando detecta una señal de entrada. El subwoofer pasa automáticamente a la modalidad de espera si, transcurridos 20 minutos, no hay señal de entrada. Seleccionar "Auto On Disable" hace que el subwoofer permanezca encendido continuamente haya o no haya señal de entrada. Los subwoofers con alimentación Klipsch tienen un indicador luminoso en la parte de abajo del panel frontal para indicar el estado de alimentación del amplificador incorporado. El indicador ROJO se enciende cuando el amplificador está en modalidad de espera y el VERDE se enciende cuando el amplificador está encendido y recibiendo una señal.

"POWER ON/OFF" Este interruptor funciona como interruptor principal de alimentación de CA para el subwoofer. Si se selecciona la posición "Off", la unidad no funciona en absoluto. Si se selecciona la posición "On", el subwoofer queda en la modalidad de "encendido continuo" o en la modalidad de "encendido automático" dependiendo de la posición del selector "Auto On Enable/Disable".

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL SUBWOOFER CON ALIMENTACIÓN

El subwoofer tiene un acabado de vinilo durable (RSW-10 y RSW-12) o viene enchapado en madera auténtica (RSW-15) que solamente requiere quitar el polvo o limpiar con un paño húmedo. No use detergentes o limpiadores fuertes abrasivos o con base de solvente. (Si lo desea, puede usar lustramuebles como medida adicional para proteger el enchapado de madera (del RSW-15). El accesorio tipo cepillo de su aspiradora o una esponja ligeramente húmeda sirve para quitar el polvo de las rejillas del altavoz.

GARANTÍA FUERA DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Si este producto se vende a un consumidor fuera de los Estados Unidos o Canadá, la garantía deberá cumplir con las leyes correspondientes y será responsabilidad exclusiva del distribuidor que lo suministró. Para obtener cualquier servicio de garantía aplicable, comuníquese con el minorista que le vendió este producto o con el distribuidor que lo suministró.

IMPORTANTE. LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

LEGGERE I MANUALI – Prima di usare l'altoparlante, leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze e conservare i manuali. Attenersi alle avvertenze, sia a quelle apposte all'altoparlante sia a quelle che accompagnano le istruzioni per l'uso.

ACQUA E UMIDITÀ – Non usare mai l'apparecchio in prossimità di acqua o se è bagnato, per prevenire il rischio di scosse elettriche, che possono essere mortali.

CALORE – Non collocare mai l'altoparlante accanto a fonti di calore quali radiatori, diffusori di impianti di riscaldamento, piani di cottura o altri apparecchi che generano calore.

FLUSSO D'ARIA DI RAFFREDDAMENTO – L'altoparlante deve sempre essere collocato in modo da essere raffreddato adeguatamente dall'aria. Non metterlo mai in un vano o in qualsiasi altro punto che ostacoli il flusso dell'aria attraverso il dissipatore di calore o le aperture di raffreddamento di cui è dotato.

ENTRATA DI SOSTANZE PERICOLOSE – Fare attenzione a evitare che cadano oggetti estranei o si versino liquidi dentro l'altoparlante.

ALIMENTAZIONE – L'altoparlante deve essere collegato solo a un impianto di alimentazione del tipo descritto nelle istruzioni per l'uso o indicato sulla targhetta apposta all'altoparlante.

CAVO DI ALIMENTAZIONE – Collocarlo in modo da ridurre quanto più possibile il rischio che faccia inciampare o sia schiacciati da oggetti messi sopra o contro di esso. Prestare particolare attenzione al punto di entrata della spina nella presa di corrente a muro o in una presa multipla e al punto di connessione tra il cavo e l'altoparlante.

PERIODI DI INUTILIZZO – Se non si userà l'altoparlante per un lungo periodo, scollegarlo dalla presa di corrente.

FISSAGGIO ALLA PARETE O AL SOFFITTO – Procedere seguendo scrupolosamente le istruzioni del produttore.

DANNI CHE RICHIEDONO RIPARAZIONI – L'altoparlante va fatto riparare presso un centro di assistenza autorizzato nei seguenti casi:

- la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati;
- sono caduti oggetti o si è versato un liquido dentro l'altoparlante;
- l'altoparlante è rimasto esposto all'umidità;
- l'altoparlante non funziona bene o presenta un notevole degrado delle prestazioni;
- l'altoparlante è caduto o l'involucro è stato danneggiato.

RIPARAZIONI – A causa del rischio di folgorazione e di altri pericoli, tutte le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.

IMPORTANTE. Ispezionare immediatamente gli altoparlanti per rilevare eventuali danni verificatisi durante la spedizione. Se si rilevano danni, notificarlo al rivenditore o alla ditta di trasporti. Conservare tutte le scatole e il materiale d'imballaggio originali, nel caso occorra trasportare di nuovo gli altoparlanti.

SE VIENE FATTO FUNZIONARE A UNA POTENZA D'INGRESSO UGUALE O PROSSIMA AL LIVELLO MASSIMO, L'IMPIANTO PUÒ GENERARE LIVELLI SONORI CHE POSSONO CAUSARE LESIONI ALL'APPARATO UDITIVO. SE IL LIVELLO SONORO RISULTA FASTIDIOSO, RIDURRE IMMEDIATAMENTE IL VOLUME.

POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER ATTIVO

SUBWOOFER ATTIVI – I subwoofer attivi Klipsch sono progettati per una riproduzione dei bassi che migliora notevolmente l'ascolto della musica e dei film. Per ottenere le prestazioni ottimali si consiglia di posizionare il subwoofer in un angolo della stanza sulla stessa parete degli altoparlanti del canale anteriore. Per un posizionamento corretto si vedano le Figura 1. La posizione nella stanza può influire notevolmente sulle prestazioni del subwoofer attivo. Una cassa posizionata in un angolo produrrà più bassi di una cassa al centro di una parete o lontano dalla parete. Si consiglia di provare varie possibili posizioni e diverse impostazioni dei controlli per trovare quelle che meglio si adattano alla stanza e al gusto personale. In ogni caso la posizione del subwoofer dovrà essere vicina a una presa elettrica per collegare l'amplificatore interno all'alimentazione in c. a.

COLLEGAMENTO DEL SUBWOOFER ATTIVO ALLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE

COLLEGAMENTI E CONTROLLO LIVELLO LINEA – Collegare l'uscita Subwoofer/LFE/Filtro passa basso dell'apparecchiatura elettronica allo spinotto in ingresso RCA sul pannello posteriore del subwoofer utilizzando un cavo subwoofer RCA a livello di linea come indicato in Figura 2. Per ulteriori informazioni sui controlli identificati in questo manuale o sulla gestione dei bassi, contattare il proprio rivenditore o visitare il sito www.klipsch.com.

"LINE IN" (INGRESSO) – Questo è un ingresso generico per il subwoofer. A seconda della posizione dell'interruttore "Low Pass Enable/Disable" (abilita/disabilita filtro passa basso), questo ingresso potrà essere modificato dal filtro passa basso interno oppure potrà rimanere invariato qualora venga usato con un ingresso LFE con crossover esterno.

"LINE OUT" (USCITA) – Il segnale di livello di linea viene inviato in uscita senza alcun filtraggio per un eventuale collegamento con un ulteriore subwoofer serie RSW o per un eventuale collegamento di ritorno alle apparecchiature elettroniche.

"LOW PASS ENABLE/DISABLE" (ABILITA/DISABILITA FILTRO PASSA BASSO) – Questo interruttore commuta il segnale dello spinotto d'ingresso "Line In". Nella posizione "Enable" (abilita) il segnale d'ingresso viene inviato al filtro passa basso che permette di selezionare la frequenza di taglio del subwoofer. Nella posizione "Disable (LFE Mode)" il segnale non viene inviato al filtro passa basso e può essere usato come ingresso LFE non filtrato. In tal caso il connettore d'ingresso "Line In" dovrà essere collegato solo all'uscita del canale subwoofer filtrato LFE (.1) dell'apparecchiatura elettronica digital surround perché questo ingresso non è filtrato dal controllo passa basso.

"LOW PASS (LP) CROSSOVER" (FREQUENZA DI TAGLIO DEL FILTRO PASSA BASSO) – La frequenza di taglio del filtro passa basso del subwoofer può essere selezionata dall'utente nell'intervallo 40-120 Hz. Le frequenze oltre il valore selezionato vengono attenuate permettendo così di armonizzare il suono in uscita dal subwoofer con quello delle casse principali.

"VOLUME LEVEL CONTROL" (VOLUME) – Il controllo del volume si trova sul lato della cassa. Variando il volume del subwoofer si può adattare il livello sonoro a quello delle casse principali.

"POLARITY 0/180" (POLARITÀ) – Questo controllo permette di allineare il suono in uscita dal subwoofer con quello delle casse principali. Selezionare la polarità, 0 o 180, che massimizza il suono in uscita dal subwoofer percepito dall'utente nella posizione di ascolto.

"AUTO ON ENABLE/DISABLE" (ABILITA/DISABILITA ACCENSIONE AUTOMATICA) – Se l'interruttore principale si trova nella posizione "On" e viene selezionato "Auto On Enable" il subwoofer si accenderà automaticamente in presenza di un segnale d'ingresso. Dopo 20 minuti senza alcun segnale andrà automaticamente in modalità d'attesa. Se invece viene disabilitata l'accensione automatica selezionando "Auto On Disable", il subwoofer sarà sempre acceso anche in assenza di un segnale d'ingresso. I subwoofer attivi Klipsch hanno un LED in basso nel pannello anteriore che indica lo stato dell'amplificatore interno. Se il LED è ROSSO, indica che l'amplificatore è in modalità attesa; se è VERDE indica che l'amplificatore è acceso e sta ricevendo un segnale.

"POWER ON/OFF" (INTERRUTTORE PRINCIPALE) – Questo interruttore collega l'alimentazione in c. a. al subwoofer. Se l'interruttore è nella posizione "Off" l'unità è spenta. Se l'interruttore è nella posizione "On" il subwoofer potrà essere sempre acceso oppure in modalità accensione automatica, a seconda della posizione dell'interruttore "Auto On Enable/Disable".

CURA E PULIZIA DEL SUBWOOFER ATTIVO

Il subwoofer è rivestito con uno strato di vinile (RSW-10 e RSW-12) o di legno (RSW-15) che richiedono solo una eventuale spolverata o una pulizia con un panno umido. Si sconsiglia l'uso di detergenti abrasivi, contenenti solventi o troppo aggressivi. (Se necessario si può applicare della cera per mobili alla finitura in legno del modello RSW-15.) Per rimuovere polvere dall'altoparlante utilizzare l'accessorio spazzola di un aspirapolvere o una spugna leggermente umida.

GARANZIA APPLICABILE FUORI DEGLI USA E DEL CANADA

Se questo prodotto viene venduto fuori degli USA o del Canada, esso è coperto da una garanzia conforme alle leggi locali e la validità di tale garanzia è di esclusiva responsabilità del distributore del prodotto stesso. Per richiedere un intervento in garanzia rivolgersi al rivenditore o al distributore.

重要提示！請仔細閱讀以下說明！

請閱讀使用說明 — 在操作儀器之前，請閱讀所有的安全及操作說明，並保留這些說明以便將來參考。

請留意警告標示 — 請遵守儀器上及操作說明中的警告標誌。

請留意水和濕氣 — 請勿在水中，水上，或靠近水的地方使用儀器，以避免嚴重的電擊產生。

熱力 — 千萬不要把儀器擺設於靠近熱源的地方；例如散熱器、地板調溫設備、爐子或其他發熱裝置。

通風 — 儀器應始終保持良好的通風狀態。決不要把它放在封閉的儀器設備中，也不要把它放在能夠阻礙其散熱器或通風口空氣流通的地方。

避免危險物的侵入 — 請小心注意，不要讓其他的物體或是液體掉進儀器之中。

供電 — 此儀器只能連接到在操作說明中所記述，或標識在該儀器上的電源類型中。

保護電源線 — 電源線應特別佈置安放，避免被踐踏或被上面或毗鄰的儀器碾碎。請格外注意插頭插入插座的位置，熔絲片以及電源線進入該儀器的地方。

閒置時期 — 長期閒置時，應把電源插頭從牆壁的插座中拔下。

安裝到牆上或天花板上 — 只有在製造廠商推薦時，才可把該儀器安裝到牆上或天花板上。

需要進行維修的損壞 — 如下情況發生時，應找授權維修中心維修儀器：

1. 插頭或電源線已損壞。
2. 有東西掉進或濺入儀器內部。
3. 儀器暴露在濕氣中。
4. 儀器似乎沒能正確運行，或在運行中發生明顯的變化。
5. 儀器跌落或機殼損壞。

維修 — 為避免觸電和其他危險，所有的維修操作都應交付合格的維修人員來完成。

重要提示！請及時檢查您的揚聲器是否在運送的過程中受損。如果您發現任何搬運損壞，請把情況報告給經銷商或負責產品安全運送的裝運公司。請保留所有的紙箱和包裝材料，以便將來安全地運送該產品。

若在最大或接近最大功率輸入的狀態下工作，系統的音量可能會傷害聽力。如果聲音太大使您感覺不適，應馬上把音量調低。

主動式超低音揚聲器的擺放

主動式超低音揚聲器 — 按照設計，Klipsch主動式超低音揚聲器可以重現超低音和衝擊效果，使電影和音樂栩栩如生。為了獲得最佳效果，Klipsch建議您把超低音揚聲器放在室內的角落處並和前聲道揚聲器放在同一面牆上。請參照圖1和圖2進行放置。請注意，主動式超低音揚聲器在室內如何放置對其音響效果影響很大；放置得好，揚聲器會產生生動逼真的效果。您可以按照我們的建議，把揚聲器放置在角落，以便增加低音音量。而把超低音揚聲器沿著牆壁中央擺放或放在牆壁以外的地方會降低其低音輸出音量。我們建議您嘗試若干個不同的擺放位置和控制設置，找出最能適合自己特定房間格局和欣賞品位的擺放位置。當選擇超低音揚聲器擺放位置時，請不要忘記把超低音揚聲器的內建放大器接到交流電插座上。

把主動式超低音揚聲器連接到電子設備

線路電平連接和控制 — 使用一條線路電平RCA超低音揚聲器電纜，把電子設備(electronics)的Subwoofer/LFE/Low Pass output插口連接到超低音揚聲器背板上的RCA輸入插座上。請參照圖3。如需瞭解有關此手冊所述有關低音控制的詳細內容，請洽詢經銷商或訪問 www.klipsch.com 網站。

"Line In" — 按照設計，此輸入端是超低音揚聲器通用輸入端。根據不同"Low Pass Enable/Disable"開關的位置，此輸入端進來的輸入信號可以通過內建低通濾波器濾波，也可以不通過濾波，成為一個連接到外部分頻器的LFE輸入端。

"Line Out" — 此輸出端把未經濾波的線路電平信號輸出到一個附加的RSW系列超低音揚聲器或在需要時連接回到電子設備。

"Low Pass Enable/Disable" — 此開關是路徑轉換開關，為從"Line In"輸入端進來的信號選擇兩種路徑中的一種。如果開關處於"Enable"位置，則輸入信號通過"低通濾波器 (Low Pass Crossover)"，這樣用戶可以選擇超低音揚聲器上限截止頻率。如果開關處於"Disable (LFE模式)"位置，則信號繞過"低通濾波器 (Low Pass Crossover)"；在這種情況下，"Line In"插口可以作為未經濾波的LFE輸入端使用，且"Line In"輸入插座只能連接數位環繞電子設備的經過濾波的LFE(-1)超低音揚聲器頻道輸出端，原因是此輸入端未經低通濾波。

"Low Pass (LP) Crossover" — 用戶可以使用此濾波器來選擇超低音揚聲器的上限截止頻率。可選頻率範圍為40-120Hz。所選定截止頻率以上的頻率將被濾掉，這樣您可以把超低音揚聲器的輸出混合到主揚聲器上。

"Volume Level Control" — "音量控制 (Volume Level Control)"安裝在揚聲器外殼的側面，是超低音揚聲器的總音量控制旋鈕。調整此旋鈕，可以把超低音揚聲器的音量同主揚聲器的音量相匹配。

"Polarity 0/180" — 此控制裝置用來在聽覺效果方面把超低音揚聲器同主揚聲器相匹配。請依照您收聽的位置選擇0或180的設定，以使您的超低音揚聲器有更強的輸出。

"Auto On Enable/Disable" — 當總電源開關處於"“On (開啟)”"狀態下，如果選擇了"Auto On Enable"，則超低音揚聲器在感應到輸入信號時會自動開啟。如果20分鐘以後還沒有輸入信號，則超低音揚聲器自動進入備用狀態。選擇"Auto On Disable"意味著無論是有輸入信號還是沒有輸入信號，超低音揚聲器總是處於開啟狀態。Klipsch主動式超低音揚聲器在前面板底部裝有一個液晶指示燈用於指示內建放大器的通電狀態。當放大器處於備用狀態時，此液晶指示燈呈紅色，而當放大器接收信號時，此指示燈呈綠色。

"Power On/Off" — 此開關為超低音揚聲器交流供電總開關。此開關處於"Off"位置時，超低音揚聲器裝置處於完全關斷狀態。此開關處於"On"位置時，超低音揚聲器根據"Auto On Enable/Disable"所選模式，或者處於始終開啟模式，或者處於自動開啟模式。

主動式超低音揚聲器的清潔和保養

新的超低音揚聲器具有耐用的乙烯飾面(RSW-10 & RSW-12)或採用木紋外表飾面 (RSW-15)，因此您只需要乾式除塵或用濕布清潔。請勿使用研磨劑或含有溶劑的去污粉或粗糙的清潔劑(如果您願意，您可以對RSW-15進行額外養護，方法是採用家具拋光的方法對RSW-15的木紋飾面塗上保護油)。吸塵器附帶的刷子或微濕的海綿應該足以清潔揚聲器格網上的灰塵。

保固期 (適用於美國和加拿大以外的地區)

如果本產品出售給美國和加拿大之外的消費者，則產品的維修應符合相關法律條文，並由提供此產品的經銷商全權負責。如想獲取相應的微小服務，請聯絡向您出售本產品的零售商或聯絡提供本產品的經銷商。

IMPORTANTE! LEIA COM ATENÇÃO ESTAS INSTRUÇÕES!

LEITURA DE INSTRUÇÕES – Todas as instruções de operação e segurança devem ser lidas antes de operar o equipamento e devem ser guardadas para referência futura.

AVISOS DE ATENÇÃO – Todos os avisos relacionados ao dispositivo e constantes das instruções de operação devem ser obedecidos.

ÁGUA E UMIDADE – O equipamento nunca deve ser usado próximo ou em contato com a água, devido ao risco de choque elétrico fatal.

CALOR – Nunca posicione o equipamento próximo de fontes de calor, como aquecedores, fogões ou outros equipamentos geradores de calor.

VENTILAÇÃO – O equipamento deve ser posicionado de forma a ser ventilado adequadamente. Nunca deve ser montado embutido ou em qualquer lugar que impeça o fluxo de ar através das aberturas de ventilação ou dos radiadores de calor.

ENTRADAS PERIGOSAS – Devem ser tomadas precauções para que nenhum objeto estranho ou líquido atinja o interior do equipamento.

SUPRIMENTO DE ENERGIA – O equipamento só deve ser conectado a uma fonte de energia do tipo descrito nas instruções de operação ou nos dados indicados no equipamento.

PROTEÇÃO DO FIO ELÉTRICO – Os fios elétricos devem ser posicionados de forma que seja improvável que alguém tropece neles ou que sejam esmagados por qualquer objeto. Deve ser dada atenção especial aos pontos onde o plugue é encaixado no soquete ou conector e onde o fio entra no equipamento.

PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO – O equipamento deve ser desconectado da tomada quando não estiver em uso por períodos prolongados.

MONTAGENS DE PAREDE E DE TETO – O equipamento deve ser montado em paredes ou no teto somente de acordo com as recomendações do fabricante.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA – O equipamento deve receber manutenção em um serviço autorizado quando:

- Os plugues ou fios elétricos tiverem sido danificados.
- Tenham caído objetos ou líquidos dentro do equipamento.
- O equipamento tenha sido exposto à umidade.
- O equipamento não estiver operando adequadamente ou apresentar uma alteração significativa no desempenho.
- O equipamento tenha sofrido alguma queda ou o gabinete esteja danificado.

MANUTENÇÃO – Devido aos riscos existentes, entre os quais o de choque, toda manutenção deve ser feita por pessoal especializado.

IMPORTANTE! Inspeção imediatamente suas caixas acústicas quanto a qualquer dano que possa ter ocorrido durante o transporte. Se houver algum dano, comunique ao seu representante ou à companhia responsável pelo transporte. Guarde todas as embalagens de papelão e materiais de acondicionamento originais para futuros transportes.

O SISTEMA, SE FOR OPERADO PRÓXIMO DE SUA POTÊNCIA MÁXIMA, PODE GERAR NÍVEIS DE VOLUME SOM QUE PODEM PREJUDICAR SUA AUDIÇÃO. SE O NÍVEL DE SOM CAUSAR ALGUM DESCONFORTO, DIMINUA O VOLUME IMEDIATAMENTE.

POSICIONAMENTO DO SUBWOOFER ATIVO

SUBWOOFERS ATIVOS – A Klipsch projetou seus subwoofers ativos para reproduzir os graves e impactos mais profundos, para realmente dar vida aos seus filmes e à sua música. Para um ótimo desempenho, a Klipsch sugere posicionar o subwoofer em um canto da sala, na mesma parede onde estão as caixas acústicas dos canais frontais.

Consulte as Figura 1 para o posicionamento. Observe que o posicionamento dentro da sala pode ter um efeito dramático sobre a performance do subwoofer. O posicionamento no canto, conforme sugerido acima, aumenta os graves. O posicionamento do subwoofer no meio da parede ou em outros pontos da sala reduz a saída de graves. Sugerimos que você experimente várias opções de posicionamento e ajustes até encontrar a que se adapte melhor à sua sala e à sua preferência. Ao escolher a localização do subwoofer, lembre-se de que o amplificador interno do subwoofer precisa ser conectado a uma tomada elétrica.

CONEXÃO DO SUBWOOFER ATIVO AO SISTEMA

CONEXÕES E CONTROLES EM NÍVEL DE LINHA – Utilizando um cabo de nível de linha RCA para subwoofer, conecte a saída de Subwoofer/CBF(Codif. de Baixa Freq.)/Passa-Baixa de seu sistema ao subwoofer através das entradas RCA no painel traseiro do subwoofer. Consulte a Figura 2. Para obter maiores informações sobre os controles mencionados neste manual e sobre o controle de graves, consulte seu representante ou visite o site www.klipsch.com.

LINE IN – Esta é uma entrada de uso geral para o subwoofer. Dependendo da posição da chave Ativar/Desativar Passa-Baixa (Low Pass Enable/Disable), esta entrada pode ser filtrada pelo filtro passa-baixa embutido ou ser usada sem filtragem como uma entrada CBF com filtro externo.

LINE OUT – Esta saída envia um sinal de linha sem filtragem para conexão a um segundo subwoofer da série RSW ou para conexão de volta ao seu sistema, se necessário.

CHAVE ATIVAR/DESATIVAR PASSA-BAIXA – Esta chave direciona o sinal da Entrada Line In de duas formas: Na posição Ativar (Enable), o sinal de entrada é direcionado através do Filtro Passa-Baixa, permitindo que o usuário defina a frequência de corte superior do subwoofer. Na posição Desativar (Modo CBF), o sinal não passa pelo filtro. Isto permite que a entrada Line In seja usada como uma entrada CBF sem filtragem. Neste caso, a entrada Line In deveria ser conectada somente à saída de canal de subwoofer CBF (0.1) de seu sistema de som digital com surround, já que esta entrada não é filtrada pelo controle passa-baixa.

FILTRO PASSA-BAIXA – O filtro permite que o usuário defina a frequência de corte superior do subwoofer. A frequência pode ser selecionada entre 40 e 120 Hz. As frequências acima do nível definido são rejeitadas pelo filtro, permitindo que você componha a saída do subwoofer com a das caixas acústicas principais.

CONTROLE DE NÍVEL DE VOLUME – Este controle é montado na lateral da estrutura da caixa acústica e serve como um controle geral de volume para o subwoofer. É usado para compatibilizar o nível de saída do subwoofer com o das caixas acústicas principais.

POLARIDADE 0/180 – Este controle é usado para compatibilizar acusticamente o nível de saída do subwoofer com o das caixas acústicas principais. Você deve escolher entre as duas posições 0 ou 180, onde o subwoofer tiver mais saída na sua posição de audição.

ATIVAR/DESATIVAR LIGAÇÃO AUTOMÁTICA (AUTO ON ENABLE/DISABLE) – Com a chave principal na posição On, a seleção de Ativar Ligação Automática permite que o subwoofer ligue automaticamente quando detectar um sinal de entrada. O subwoofer entrará em modo standby depois de 20 minutos sem sinal de entrada. Se você selecionar Desativar Ligação Automática, o subwoofer estará sempre ligado, independentemente da presença de sinal de entrada. Os subwoofers ativos Klipsch têm um LED na parte de baixo do painel frontal, que indica o status de energia do amplificador interno. O LED estará VERMELHO quando o amplificador estiver em modo standby e VERDE quando ele estiver recebendo sinal.

CHAVE LIGA/DESLIGA (POWER ON/OFF) – Esta chave funciona como o interruptor principal do subwoofer. Se for deixada na posição Off, o subwoofer permanecerá desligado. Na posição On, o subwoofer estará no modo Sempre ligado ou no modo Ligação Automática, dependendo da posição da chave Ativar/Desativar Ligação Automática.

CUIDADOS E LIMPEZA DO SUBWOOFER ATIVO

Seu novo subwoofer tem um acabamento durável em vinil (RSW-10 e RSW-12) ou em compensado de madeira (RSW-15) que requer apenas a remoção do pó com um pano seco ou a limpeza com um pano úmido. Evite o uso de produtos de limpeza abrasivos e a base de solventes e detergentes fortes. Se você quiser, pode polir a madeira no RSW-15. O acessório de escova do seu aspirador de pó ou uma esponja úmida devem ser suficientes para limpar a grade da caixa acústica.

GARANTIA FORA DOS ESTADOS UNIDOS E CANADÁ

A garantia deste produto, quando vendido para um cliente fora dos Estados Unidos ou Canadá, deve estar de acordo com a legislação em vigor e é de inteira responsabilidade do distribuidor que vendeu o produto. Para obter os serviços aplicáveis previstos na garantia, entre em contato com o representante de quem você comprou o produto ou com o distribuidor do produto.

FIGURE 1

CORNER PLACEMENT

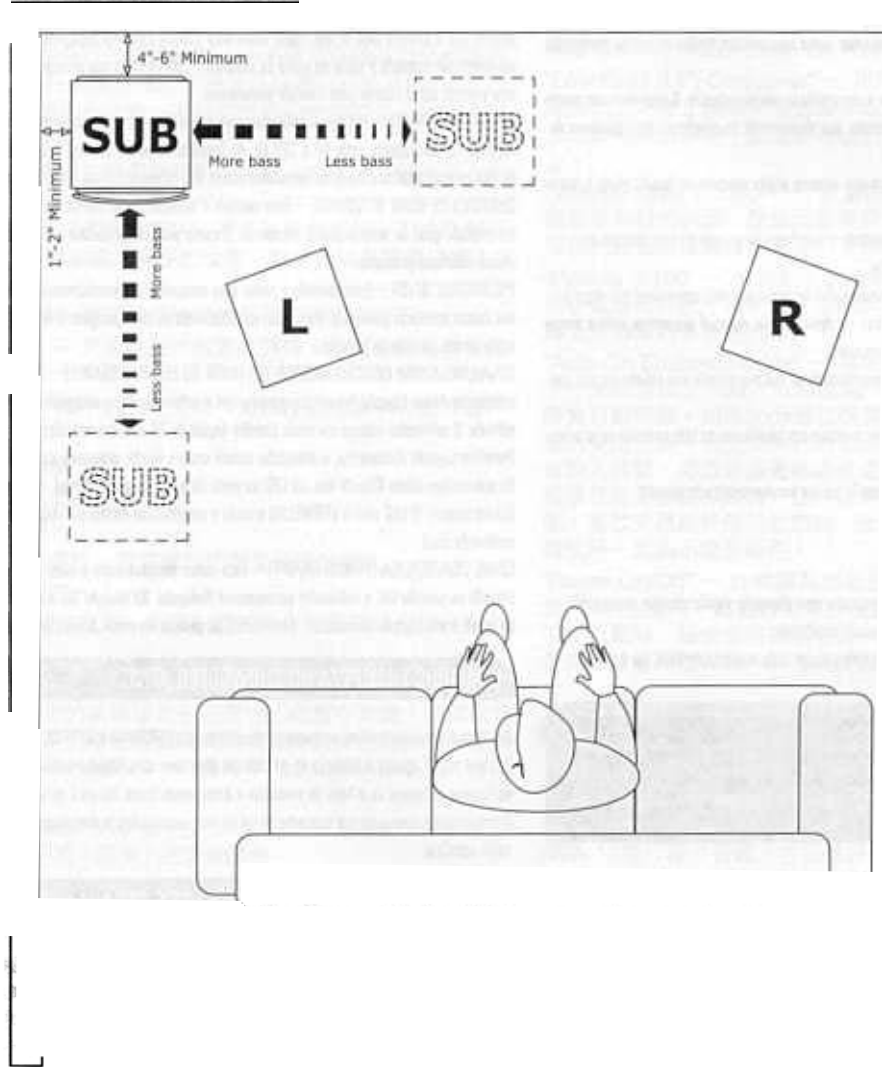
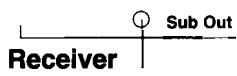


FIGURE 2

RSW Subwoofer



Cut along dotted line and mail.

REGISTER ON LINE AT WWW.KLIPSCH.COM!

For multiple speaker purchases, please fill out only one warranty card.

Name: _____

Street Address: _____

City/State/Zip: _____

Home Phone: _____

Work Phone: _____

Would you like to receive the latest product updates and news via e-mail? Yes No

Product Purchase

Model and serial number must be included to honor your warranty card. For multiple speaker purchases, please fill out only one warranty card.

Model _____ Serial Number _____

Model _____ Serial Number _____

Model _____ Serial Number _____

What store did you purchase your Klipsch products from?

Store Name: _____ State: _____

How did you hear about Klipsch? Audio/Home Theater Magazine Other Magazine TV Radio Newspaper

Trade Show Friend Retail Dealer Direct Mail

Have you purchased Klipsch products before? Yes No

If yes, what products?

Product Name(s): _____

When do you hope to purchase additional loudspeakers? 6 mos. – 1 yr. 1–2 yrs.

How likely are you to consider Klipsch products for your upcoming purchases? Very likely Somewhat likely Doubtful

If doubtful, why? Don't carry product I'm looking for Too expensive Klipsch dealer too far away Other

Please tell us about you!

Married Single Student Male Female

Age: 15-17 18-24 25-35 36-45 46-55 56-64 65+

Annual Household Income: Under \$25,000 \$25-35,000 \$35-50,000 \$50-75,000 \$75-100,000 \$100,000+



3502 Woodview Trace, Suite 200
Indianapolis, Indiana 46268
1-800-KLIPSCH • www.klipsch.com

Make sure you return your warranty card or register online at www.klipsch.com so that we may keep you up-to-date on new Klipsch products and promotions. As always, if you have any questions, contact your local authorized Klipsch dealer.

For your records:

- RSW - 10
- RSW - 12
- RSW - 15

Date Purchased: _____

Serial No.: _____

Klipsch Audio Technologies
P.O. Box 688
Hope, AR 71802